

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 1439/2002 av den 7 augusti 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 1
- \* **Kommissionens förordning (EG) nr 1440/2002 av den 7 augusti 2002 om ändring av det maximala beloppet för B-avgiften och justering av minimipriset för B-betor inom sockersektorn för regleringsåret 2002/2003** ..... 3
- \* **Kommissionens förordning (EG) nr 1441/2002 av den 7 augusti 2002 om fastställande för regleringsåret 2002/2003 av stöd till odling av druvor avsedda för framställning av vissa torkade druvsorter** ..... 4
- \* **Kommissionens förordning (EG) nr 1442/2002 av den 7 augusti 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1554/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 med avseende på avsättning av socker som producerats i de franska utomeuropeiska departementen och utjämning av prisskillnaderna mellan detta socker och förmånsråsocker** ..... 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1443/2002 av den 7 augusti 2002 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull ..... 7
- 
- #### II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk
- ##### Rådet
- 2002/647/EG:
- \* **Rådets beslut av den 12 juli 2002 om antagande av arbetsordningen för Kommitteén för Europeiska utvecklingsfonden** ..... 8

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1439/2002**  
**av den 7 augusti 2002**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 augusti 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 augusti 2002.

På kommissionens vägnar  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 7 augusti 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0707 00 05	052	65,0
	999	65,0
0709 90 70	052	69,6
	999	69,6
0805 50 10	388	64,1
	524	78,1
	528	51,9
0806 10 10	999	64,7
	052	129,5
	220	117,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	234,5
	600	147,4
	999	157,2
	388	86,5
	400	110,6
	508	66,9
0808 20 50	512	93,6
	524	31,4
	528	74,1
	804	97,4
	999	80,1
0809 20 95	052	127,4
	388	92,9
	512	76,7
	999	99,0
0809 30 10, 0809 30 90	028	575,4
	052	509,2
	400	279,7
	404	271,3
	999	408,9
0809 40 05	052	113,9
	999	113,9
0809 40 05	064	66,2
	999	66,2

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1440/2002****av den 7 augusti 2002****om ändring av det maximala beloppet för B-avgiften och justering av minimipriset för B-betor inom sockersektorn för regleringsåret 2002/2003**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning nr 680/2002 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 15.8 andra och tredje strecksatserna i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 15.3 och 15.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 fastställs att de förluster som uppstår genom åtaganden att exportera gemenskapens sockeröverskott måste täckas av produktionsavgifter som tas ut på A- och B-socker, A- och B-isoglukos samt A- och B-inulinsirap inom vissa gränser.
- (2) I artikel 15.5 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att när den beräknade sammanlagda förlusten för det löpande regleringsåret sannolikt, på grund av det tak för basproduktionspriset och B-avgiften på respektive 2 % och 30 % av interventionspriset på vitsocker inte kommer att täckas av intäkterna från dessa avgifter, skall det maximala procenttalet för B-avgiften justeras i nödvändig omfattning i syfte att täcka den sammanlagda förlusten, utan att dock tillåtas överstiga 37,5 %.
- (3) De beräknade intäkterna, före justeringen, från de avgifter som tas ut under regleringsåret 2002/2003 skulle kunna bli lägre än summan av det exporterbara överskottet multiplicerat med den genomsnittliga förlusten. Enligt de uppgifter som nu finns tillgängliga är det därför nödvändigt att höja det maximala procenttalet för B-avgiften till 37,5 % av interventionspriset på vitsocker för regleringsåret 2002/2003.
- (4) I artikel 4.1 b i förordning (EG) nr 1260/2001 fastställs, med förbehåll för tillämpningen av artikel 15.5 i den förordningen, att minimipriset för B-betor skall vara 32,42 euro per ton. I artikel 15.5 i förordning (EG) nr 1260/2001 fastställs att det justerade maximala procenttalet för B-avgiften med avseende på det löpande regleringsåret skall fastställas före den 15 september samma regleringsår liksom den motsvarande ändringen av priset på B-betor som fastställdes för regleringsåret 2002/2003 genom artikel 4.1 b i den förordningen.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För regleringsåret 2002/2003 skall det maximala belopp för B-avgiften som avses i artikel 15.4 första strecksatsen i förordning (EG) nr 1260/2001 höjas till 37,5 % av interventionspriset på vitsocker.

*Artikel 2*

För regleringsåret 2002/2003 skall det minimipris på B-betor som avses i artikel 4.1 b i förordning (EG) nr 1260/2001 fastställas i enlighet med artikel 15.5 i den förordningen till 28,84 euro per ton.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 augusti 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1441/2002**

av den 7 augusti 2002

**om fastställande för regleringsåret 2002/2003 av stöd till odling av druvor avsedda för framställning av vissa torkade druvsorter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 453/2002<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 7.1 andra stycket i förordning (EG) nr 2201/96 anges reglerna för att fastställa stödet för odling av druvor för framställning av torkade druvor av sorterna Sultan och Moscatel och av korinter.
- (2) I artikel 7.1 tredje stycket i nämnda förordning föreskrivs att stödbeloppet kan differentieras med hänsyn till druvsorterna, liksom till andra faktorer som kan påverka avkastningen. För sultanrussin bör en ytterligare differentiering göras mellan sådana arealer som angripits av vinlus och övriga arealer.
- (3) Det har vid kontroll av arealer avsedda för odling av druvor inte konstaterats något överskridande av den högsta garanterade arealen som fastställs i artikel 2.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1621/1999 av den 22 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 när det gäller stöd för odling av druvor avsedda för framställning av vissa torkade druvsorter<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1880/2001<sup>(4)</sup>.

(4) Stöd bör beviljas till de producenter som omplanterat sina vingårdar för att bekämpa vinlöss enligt villkoren i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 2201/96.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För regleringsåret 2002/2003 skall följande gälla:

- a) Det stöd som avses i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 2201/96 skall fastställas till:
  - 2 400 euro per hektar för arealer odlade med druvor av sorten Sultan som angripits av vinlus eller som nyplanterats under de senaste fem åren,
  - 3 290 euro per hektar för andra arealer odlade med druvor av sorten Sultan,
  - 3 080 euro per hektar för arealer odlade med korinter,
  - 880 euro per hektar för arealer odlade med druvor av sorten Moscatel.
- b) Stödet för omplantering enligt artikel 7.4 i förordningen skall fastställas till:
  - 3 917 euro per hektar. I detta fall skall punkt a inte tillämpas.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 augusti 2002.

På kommissionens vägnar  
Franz FISCHLER  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

<sup>(2)</sup> EGT L 72, 14.3.2002, s. 9.

<sup>(3)</sup> EGT L 192, 24.7.1999, s. 21.

<sup>(4)</sup> EGT L 258, 27.9.2001, s. 14.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1442/2002

av den 7 augusti 2002

**om ändring av förordning (EG) nr 1554/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 med avseende på avsättning av socker som producerats i de franska utomeuropeiska departementen och utjämnning av prisskillnaderna mellan detta socker och förmånsråsocker**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

*Artikel 1*med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7.5 i denna, och

Artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1554/2001 skall ersättas med följande:

av följande skäl:

"1. Efter ansökan, som lämnas in till de behöriga myndigheterna i Frankrike, skall för regleringsåren 2002/2003–2005/2006 de som producerar socker enligt artikel 1, levererat till gemenskapens europeiska hamnar, beviljas stöd enligt följande:

(1) I artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att det skall beviljas ett schablonmässigt gemenskapsstöd för avyttring i gemenskapens europeiska regioner av socker som producerats i de franska utomeuropeiska departementen. Stödet skall gälla dels raffinering i raffinaderierna i gemenskapens europeiska regioner av socker som producerats i dessa departement, dels transport av socker som producerats i de departementen till gemenskapens europeiska regioner samt vid behov lagring av detta socker i de franska utomeuropeiska departementen.

a) Ett fast belopp per ton socker, uttryckt som vitsocker, vilket motsvarar transportkostnaderna fritt fabrik till fob-position som uppgår till

— 17 euro/ton för departementen Réunion och Martinique, och

— 24 euro/ton för departementet Guadeloupe.

(2) Detta stöd fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1554/2001 <sup>(3)</sup> för regleringsåret 2001/2002. Vad beträffar stöd för transporter fritt fabrik till fob-position och för lagring i de franska utomeuropeiska departementen fastställdes dessa för regleringsåret 2001/2002 i artikel 2.1 a och c i nämnda förordning. Det är nu lämpligt att kommissionen, efter att ha fått den information som behövs för nivån på detta stöd, fastställer stödbeloppen för regleringsåren 2002/2003–2005/2006, den period för vilken det i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att interventionspriserna och produktions- och raffineringkvoterna ska fastställas. Det är likaledes lämpligt att för samma period förlänga det stöd som beviljas för sjötransportkostnader och även stödet till raffinering.

b) Ett standardbelopp som skall täcka kostnaderna för sjötransport från fob-position i de franska utomeuropeiska departementen till fartygets cif-hamn i gemenskapens europeiska regioner samt kostnaderna för de försäkringar som täcker denna transport.

c) Ett belopp per 100 kg socker, uttryckt som vitsocker, som vid utgången av varje månad finns i lager hos producenterna, som uppgår till 0,45 euro/månad för departementet Guadeloupe och till 0,35 euro/månad för departementet Réunion."

*Artikel 2*

Artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1554/2001 skall ersättas med följande:

"1. För socker enligt artikel 1, vilket har raffinerats i ett raffinaderi i något av gemenskapens europeiska regioner under regleringsåren 2002/2003–2005/2006, skall för varje tiondels procentenhet av utbytet som överstiger 92 % ett stöd beviljas berörda företag med ett belopp som är lika med 0,0387 % av interventionspriset för råsocker under det regleringsår då raffineringen ägt rum."

(3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

*Artikel 3*Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

<sup>(3)</sup> EGT L 205, 31.7.2001, s. 18.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 augusti 2002.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1443/2002**  
**av den 7 augusti 2002**  
**om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull <sup>(3)</sup>. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörsländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 24,331 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 augusti 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 augusti 2002.

*På kommissionens vägnar*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk

<sup>(1)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 210, 3.8.2001, s. 10.



## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUT

av den 12 juli 2002

om antagande av arbetsordningen för Kommittén för Europeiska utvecklingsfonden

(2002/647/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av det interna avtalet mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapens bistånd inom ramen för finansprotokollet till partnerskapsavtalet mellan staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou (Benin) den 23 juni 2000, och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen av EG-fördraget är tillämplig <sup>(2)</sup>, undertecknat i Bryssel den 18 september 2000, nedan kallat det interna avtalet, särskilt artikel 21.2 i detta,

med beaktande av rådets beslut 2001/822/EG av den 27 november 2001 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen (ULT-beslut) <sup>(3)</sup>,

med beaktande av kommissionens förslag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Arbetsordningen för Kommittén för Europeiska utvecklingsfonden antas härmed i enlighet med bilagan.

*Artikel 2*

Fram till dess att det interna avtalet träder i kraft skall arbetsordningen för Kommittén för Europeiska utvecklingsfonden endast tillämpas för programplanering i enlighet med artikel 1.1 och 1.2 i beslut 2000/770/EG av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 3 oktober 2000 <sup>(4)</sup>, och, när det gäller de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT), artikel 20 i beslut 2001/822/EG.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 12 juli 2002.

På rådets vägnar

T. PEDERSEN

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>(2)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>(3)</sup> EGT L 314, 30.11.2001, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 354.

## BILAGA

## ARBETSORDNING FÖR KOMMITTÉN FÖR EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN

## Artikel 1

**Sammansättning**

Kommittén för Europeiska utvecklingsfonden, nedan kallad kommittén, skall ha en företrädare för kommissionen som ordförande och bestå av delegationer från medlemsstaterna, nedan kallade delegationer.

En företrädare för Europeiska investeringsbanken skall delta i dess arbete.

En företrädare för rådets generalsekretariat skall, i egenskap av observatör, vara närvarande vid kommitténs möten.

## Artikel 2

**Kallelse till sammanträde**

1. Kommittén skall sammankallas i de fall och enligt de förfaranden som föreskrivs i det interna avtalet mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapens bistånd inom ramen för finansprotokollet till partnerskapsavtalet mellan staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou (Benin) den 23 juni 2000, och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen av EG-fördraget är tillämplig<sup>(1)</sup>, undertecknat i Bryssel den 18 september 2000, nedan kallat det interna avtalet, och i förekommande fall i rådets beslut 2001/822/EG av den 27 november 2001 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen (ULT-beslut)<sup>(2)</sup>. När det gäller kommitténs behörighet enligt sistnämnda beslut kallas den EUF-ULT-kommittén.

2. Förutom kallelse i de fall som anges i punkt 1

- a) skall kommissionen vid varje sammanträde i kommittén för den period som föregår sammanträdet lägga fram en förteckning över de beslut som kommissionen fattat på grundval av följande artiklar i det interna avtalet: 24.2 b, 24.3, 24.4 och 25.3 första strecksatsen.
- b) skall kommittén så snart som möjligt informeras om sådana förseningar eller svårigheter vid genomförandet av projekt eller åtgärdsprogram som riskerar att leda till betydande tilläggsåtaganden eller till ändringar i sak som kan medföra en obligatorisk kallelse till sammanträde enligt bestämmelserna i det interna avtalet.

## Artikel 3

**Kallelse**

1. Kommittén skall sammanträda på kallelse av ordföranden, antingen på dennes eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat.

2. Kallelse till gemensamma sammanträden mellan kommittén och andra kommittéer kan göras, om det gäller ärenden av gemensamt intresse eller som faller under båda kommittéernas behörighetsområden.

## Artikel 4

**Dagordning**

1. Ordföranden skall upprätta utkastet till dagordning och lägga fram det för kommittén.

2. I dagordningen skall skiljas mellan

- förslag till åtgärder över vilka ett yttrande begärs av kommittén med stöd av det interna avtalet,
- övriga ärenden som kommittén föreläggs med stöd av det interna avtalet.

<sup>(1)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>(2)</sup> EGT L 314, 30.11.2001, s. 1.

3. En delegation kan be att ett ärende skall tas upp på dagordningen för ett sammanträde i kommittén. De uppgifter som behövs för detta kan ges muntligen.
4. Dagordningen skall omfatta godkännande av protokollet från föregående möte.

#### Artikel 5

### Överlämnande av dokument till medlemmarna av kommittén

1. Kallelse, utkast till dagordning samt förslag till åtgärder om vilka kommittén skall yttra sig och alla andra relevanta dokument skall överlämnas av ordföranden till medlemmarna av kommittén genom sekretariatet på alla officiella gemenskapsspråk, i regel senast 15 arbetsdagar före dagen för sammanträdet.
2. I brådskande fall och i fall då åtgärderna skall börja tillämpas genast kan ordföranden på begäran av en medlem av kommittén eller på eget initiativ korta ned den tidsfrist som anges i punkt 1 till lägst sex arbetsdagar före dagen för sammanträdet.
3. I undantagsfall, i vederbörligen styrkta ytterst brådskande fall (till exempel allvarliga ekonomiska, sociala eller politiska omständigheter, naturkatastrofer i mottagarlandet eller annan omständighet då det krävs en mycket snabb reaktion) kan ordföranden göra avsteg från de frister som anges i punkterna 1 och 2.
4. När det gäller förslag till åtgärder som skall föreläggas kommittén genom muntligt förfarande, i överensstämmelse med det interna avtalet, skall delegationerna skriftligen till kommitténs sekretariat minst tre arbetsdagar före dagen för sammanträdet meddela vilka förslag
  - de redan kan sluta en principöverenskommelse om och föreslår skall tas upp som en A-punkt på dagordningen enligt artikel 4.1 (med eller utan synpunkter eller önskemål om ytterligare upplysningar), och
  - de anser måste debatteras och föreslår skall tas upp som en B-punkt.

Delegationerna skall också skriftligen inom samma tidsfrist lämna in sina synpunkter och önskemål om ytterligare upplysningar.

Dessa ytterligare upplysningar och svaren på synpunkterna lämnas av kommissionen, i mån av möjlighet skriftligen och före kommitténs sammanträde.

#### Artikel 6

### Kommitténs yttrande

1. Kommittén skall föreläggas ärenden i de fall och enligt de förfaranden som anges i det interna avtalet. När kommittén föreläggs ett ärende för yttrande skall den behandla detta i enlighet med de villkor och det förfarande som föreskrivs i artikel 21 respektive artikel 27 i det interna avtalet.
2. När det muntliga förfarandet tillämpas och en grundläggande ändring eller nya fakta tillförs projektet under mötets gång kan ordföranden på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat skjuta upp omröstningen om en punkt på dagordningen till slutet av sammanträdet eller till ett senare sammanträde.
3. Om ordföranden, i den situation som avses i punkt 2, inte beslutar att skjuta upp omröstningen på begäran av en delegation, kan denna inlämna en reservation som måste dras tillbaka inom högst tre arbetsdagar räknat från datum för dagen efter mötet. Kommitténs yttrande kommer att registreras som definitivt efter utgången av denna tidsfrist. Kommissionen skall informera medlemsstaterna om den medlemsstats slutliga ställningstagande, vilken har inlämnat en reservation vid kommittémötet.

#### Artikel 7

### Representation och beslutförhet

1. Varje medlemsstats delegation skall anses vara en medlem av kommittén. Varje medlemsstat skall bestämma sin delegations sammansättning och skall meddela ordförande om detta.

Med ordförandens godkännande kan delegationerna åtföljas av icke-statliga experter på den berörda medlemsstatens bekostnad.

2. En medlemsstats delegation får vid behov företräda en annan medlemsstat. Den delegation som låter sig företräddas skall skriftligen underrätta kommitténs ordförande om detta.
3. För att kommittén skall kunna behandla ett ärende skall antalet närvarande medlemmar vara detsamma som det antal som krävs för avgivande av yttranden med den majoritet som föreskrivs i det interna avtalet.

#### Artikel 8

### Utomstående personers deltagande i sammanträden

1. Ordföranden kan på begäran av en medlem eller på eget initiativ besluta att höra experter i särskilda frågor.
2. Dessa experter och de som nämns i artikel 7.1 deltar inte i kommitténs omröstningar.

#### Artikel 9

### Skriftligt förfarande

1. När det gäller förslag till åtgärder som behandlas genom skriftligt förfarande skall delegationerna ha en tidsfrist på 15 arbetsdagar att ta ställning till förslaget räknat från den dag då förslaget skickades. De medlemmar av kommittén som inom den tidsfrist som meddelats varken har avgivit något utlåtande eller meddelat att de inte avser att uttala sig i ärendet skall anses stödja förslaget.

I brådskande eller särskilt brådskande fall skall tidsfristerna i artikel 5.2 och 5.3 tillämpas. I det senare fallet skall det särskilt brådskande förfarandet vederbörligen styrkas och delegationernas samtycke kommer endast att begäras om det uttryckligen meddelats.

2. Om en medlem av kommittén begär att förslaget till åtgärder skall behandlas vid ett sammanträde i kommittén skall det skriftliga förfarandet avbrytas. Behandlingen av förslaget skall skjutas upp till följande sammanträde i kommittén.

#### Artikel 10

### Sekretariat

Kommissionen ombesörjer att kommittén har tillgång till ett sekretariat.

#### Artikel 11

### Protokoll och referat från sammanträdena

Under ordförandens ansvar skall ett protokoll upprättas efter varje sammanträde med angivande av de yttranden som avgivits över förslag till åtgärder och även de ståndpunkter som uttryckts under sammanträdet. Protokollen skall sändas till medlemmarna av kommittén inom 15 arbetsdagar.

Medlemmarna av kommittén skall skriftligen underrätta ordföranden om eventuella synpunkter. Kommittén skall informeras om detta, och om oenighet råder skall kommittén diskutera den föreslagna ändringen. Om fortsatt oenighet råder skall ändringen fogas till protokollet som bilaga.

#### Artikel 12

### Närvarolista

1. Ordföranden skall vid varje sammanträde i kommittén upprätta en närvarolista, där det skall anges vilka myndigheter och organ deltagarna hör till.

2. De delegationsmedlemmar som inte hör till en myndighet eller ett organ i en medlemsstat skall underteckna en deklARATION i vilken de styrker att deras deltagande inte ger upphov till någon intressekonflikt.

Om en sådan konflikt skulle uppstå skall den berörda medlemmen på begäran av ordföranden avstå från att delta i behandlingen av de berörda punkterna på dagordningen.

#### *Artikel 13*

### **Korrespondens**

1. Korrespondens som gäller kommittén skall skickas till kommissionen, kommitténs sekretariat till handa.
2. Korrespondens till kommitténs medlemmar från sekretariatet kan också skickas till den berörda medlemsstatens ständiga representation.
3. Utom i undantagsfall skall korrespondensen mellan kommissionen och kommittémedlemmarna skötas med hjälp av det för ändamålet avsedda elektroniska hjälpmedlet.

#### *Artikel 14*

### **Insyn**

1. De principer och villkor för allmänhetens tillgång till handlingar som tillämpas på kommissionen skall tillämpas på EUF-ULT-kommittén. Om begäran riktas till en medlemsstat skall denna följa artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar <sup>(1)</sup>.
2. Kommitténs överläggningar är av konfidentiell natur för samtliga deltagare.

#### *Artikel 15*

### **Driftskostnader**

1. Kommissionen skall stå för kommitténs driftskostnader, inbegripet resekostnader för en deltagare per medlemsstat.  
Om finansieringsramen så medger och inom dess gränser kommer kommissionen att stå för resekostnaderna för två delegationsmedlemmar som begär det.
2. Kommissionen skall vara bemyndigad att ersätta rese- och uppehållskostnaderna för experter som bjudits in i enlighet med artikel 8.1.
3. Kommissionen skall se till att kommittén har tillgång till de lokaler och den utrustning som behövs för dess arbete.

---

<sup>(1)</sup> EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.